

Ini ginadala sa inyo sang  
Biblia Para sa mga Bata

Gindayaw  
sang  
Ginoo si  
Jose nga  
Ulipon



Ginsulat ni: Edward Hughes

Gindrowing ni: M. Maillot; Lazarus  
Alastair Paterson

Gin-adaptar ni: M. Maillot; Sarah S.

Gin-translate ni: Devie Grace Garcia

Ginpahimo sang: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2023 Bible for Children, Inc.

May kinamatarong ka sa pagkopya ukon pag-imprinta sang sini  
nga estorya, basta indi lang pag-ibaligya.



Si Jose ginbutang sang iya anay agalon nga si Portifar sa prisohan bisa nga wala siya sang sala. Sa sulod sang prisohan, mapinatihon kag mabinuligon si Jose. Ang nagadumala sang prisohan nagasalig kay Jose gani iya gintugyan kay Jose ang pagdumala sang tanan nga mga priso kag ang mga buluhaton sa prisohan.



Ang pangulo sang mga manugluto  
sang tinapay kag ang pangulo  
sang mga manugserbi sang  
ilimnon sang hari yara sa prisohan.  
"Ngaa masinulub-on kamo?"



ginpamangkot sila ni  
Jose isa ka adlaw.

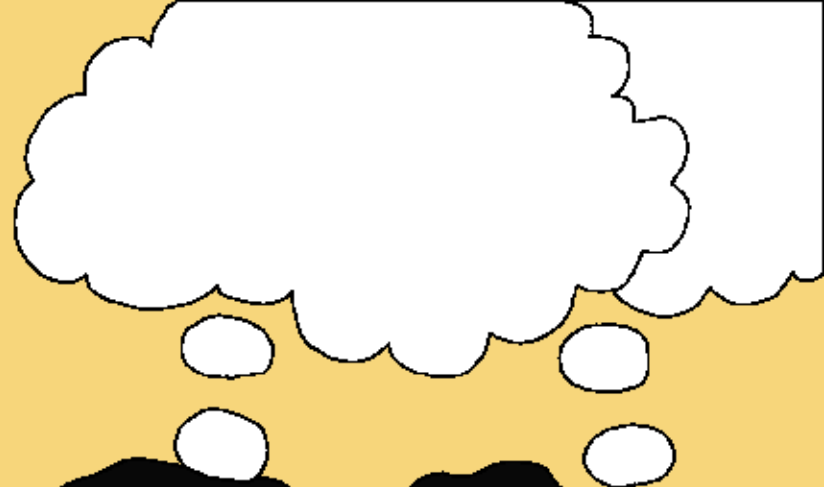


"Nagdampo abi kami pero wala  
sang may magsaysay sang  
kahulugan." Siling ni Jose.  
"Ang Diyos ang nagahatag sang  
kaalam sa pagsaysay sang

kahulugan  
sang mga  
damgo.

Abi  
sugiri  
ninyo  
ako kon

ano ang inyo  
mga damgo."

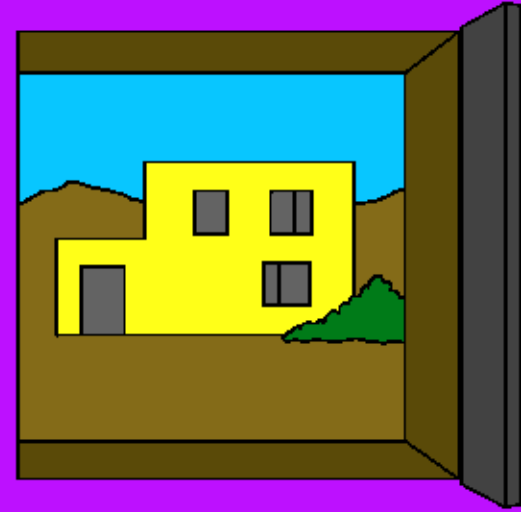


"Ang imo damgo nagakahulugan nga sa tatlo ka adlaw ikaw pagapabalikon sang hari sa imo obra." siling ni Jose sa manugserbi sang ilimnon. "Dumduma ako kag pangayu-a sa hari nga paguwaon niya ako diri sa prisohan." Ang damgo sang manugluto sang tinapay nagakahulugan sang malain nga hitabo. "Ikaw mapatay sa tatlo ka adlaw." siling ni Jose. Ang mga damgo nangin matuod.

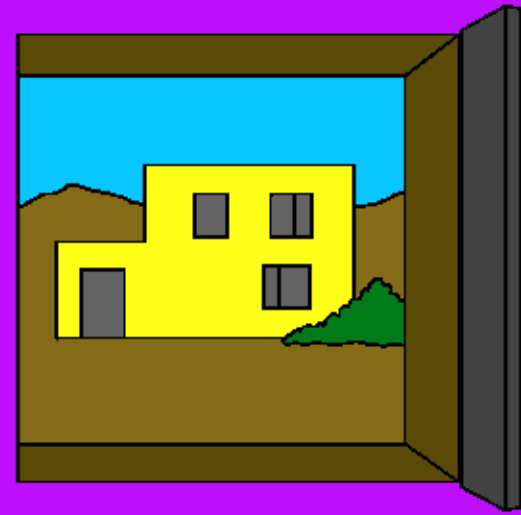


Apang nalipatan sang manugserbi  
sang ilimnon si Jose asta nga ang  
hari nagbugtaw isa ka  
adlaw nga nagakabalaka.

"Nagdango  
ako," siling niya.



Wala bisan isa sa mga maalam niya  
nga mga tinawo ang makahatag sang  
kahulugan sang iya  
nga gindamgo.



Dayon nadumduman  
sang manugserbi sang  
ilimnon si Jose nga yara pa  
sa prisohan. Iya ginhambal  
sa hari ang nahanungod  
kay Jose.





Sa gilayon ginpaguwa sang hari si Jose.  
"Ang imo damgo isa ka mensahe halin sa  
Ginoo," siling ni Jose sa hari. "Sa pito ka tuig  
ang Egipto mangin mabugana, kag sa sunod nga  
pito man katuig maga-abot ang tag-gutom."



“Magplano ikaw sa pagtipon sang pagkaon sa sini nga pito ka tuig sang kabuganaan,” pag-abiso ni Jose sa hari, “kay kon indi, mapatay sa gutom ang imo mga katawhan sa maabot nga tag-gutom.”

“Ang Ginoo naga-upod sa imo,” pagdeklara sang hari. “Ginahimo ko ikaw nga manugdumala sang Egipto, ikaduha lang sa ako.”



Nag-abot ang pito katuig sang kabuganaan. Sunod ang pito ka tuig sang tag-gutom. Naglambot ang tagutom bisan diin nga lugar pero sa Egipto madamo sang pagkaon. Bisan sa lugar sang panimalay ni Jose, ginagutom ang pamilya ni Jacob.



Ang mga tawo sa bug-os nga pungsod nagkadto sa Egipto para magbakal sang pagkaon. "Maglakat man kamo," sugo ni Jacob sa iya mga kabataan,

"ukon mapatay man kita sang kagutom."

Pag-abot sa Egipto, ang mga kabataan ni Jacob nagpreparar

sa pagbakal sang pagkaon.



Ang mga kabataan ni Jacob nagluhod sa atubang sang gobernador sang Egipto. Wala nila makilala si Jose, nga ila utod. Apang si Jose nakilala sila. Nadumduman ni Jose ang iya mga damgo sang bataon pa siya. Ginpalabaw siya sang Ginoo kaysa iya mga utod.



Masyado gid kaalam si Jose.  
Nagahambal siya sa ila nga nagapakatig-a  
kag gin-gapos niya ang iya utod  
nga si Siemon. "Magkuha  
kamo sang pagkaon, magpauli  
kag magbalik  
nga dala

na  
ninyo  
ang  
inyo

kamanghuran," sugo niya.



“Para akon mahibaluan nga indi kamo mga espiya.” Ang mga mag-ulutod naminsar nga sila ginasilutan na sang Ginoo bangod sang pagbaligya nila kay Jose bilang ulipon pila na katuig ang nagligad.



Si Jacob kag ang iya mga kabataan natingala. "Ang aton kwarta ginbalik upod sang pagkaon. Kag ang gobernador nagsiling nga dal-on namon si Benjamin." Indi magpasugot si Jacob nga paupdon si Benjamin. Apang naubos na ang ila pagkaon. Nagbalik na ang mag-ulutod sa Egipto. Nag-upod si Benjamin sa ila.





Sang nakita ni Jose si Benjamin ginsugo niya ang iya mayordomo nga magpreparar sang madamo nga mga pagkaon. Gin-imbitar man ang tanan niya nga mga utod. "Buhi kag maayo pa ang inyo amay?" namangkot si Jose. Nagapaminsar siya kung paano niya mapa-upod ang bilog nga pamilya.



Gusto man mahibalu-an ni Jose kun tuod nga nagahinulsol na ang iya mga utod sang ila sala sang mga nagligad nga tinuig. Pagkatapos nila kaon iya sila ginpasibangdan nga nangawat. "Pagasilutan ko kamo, magapabilin diri si Benjamin kag akon mangin

ulipon," siling ni Jose. "Sir, ako na lang," siling ni Juda. Nahibalu-an na ni Jose nga si Juda, ang nagsuhestiyon nga ibaligya siya, matuod nga nag bag-o na gid.



Indi na mapunggan ni Jose ang iya pagpalangga sa iya pamilya, ginpaguwa niya ang mga suluguon. Tudo gid ang paghibi ni Jose. "Ako si Jose ang inyo utod, nga inyo ginbaligya sa mga Egiptohanon."



Naurungan kag hinadlukan, ang iya mga utod wala na sang may nahambal.

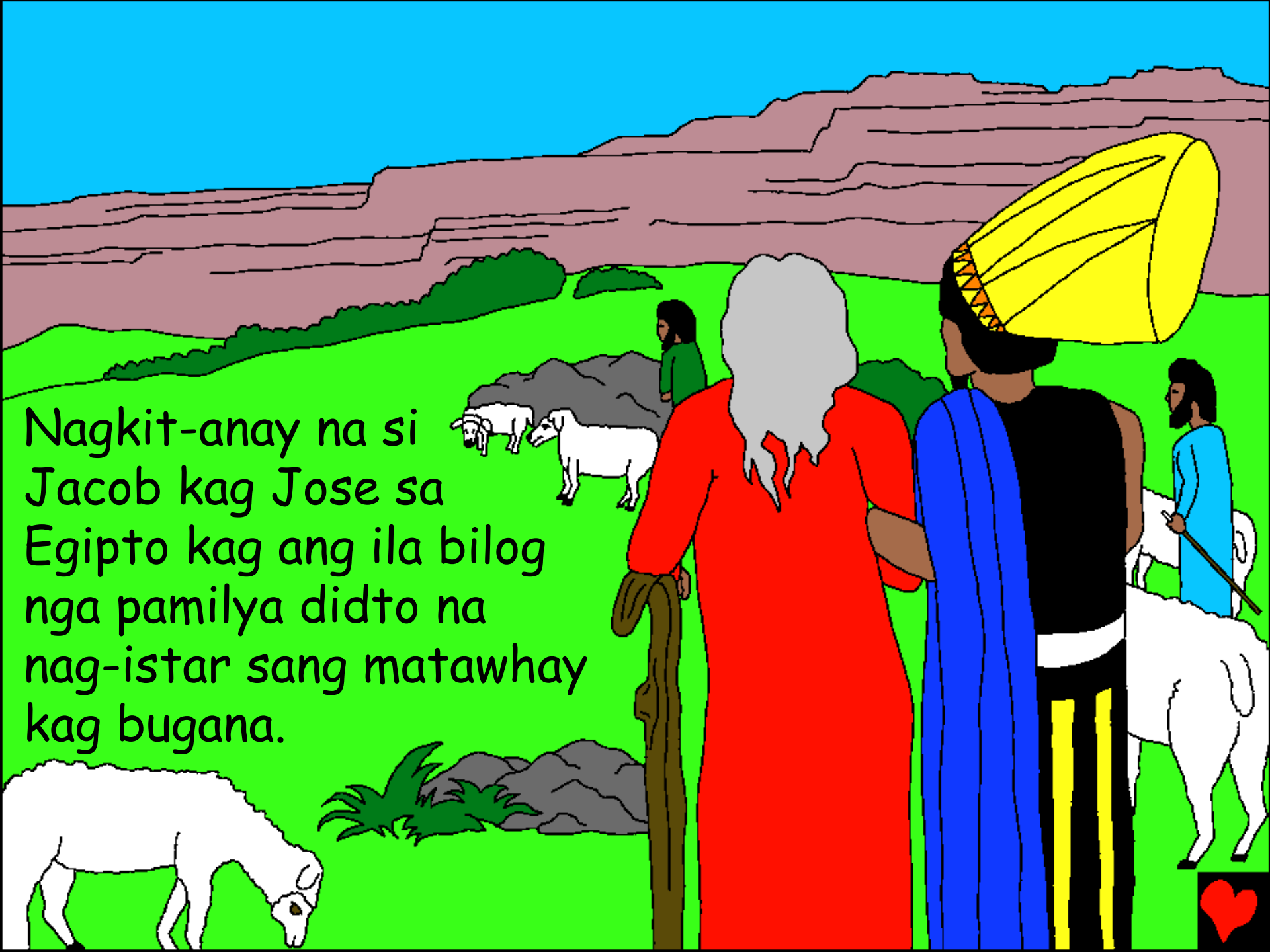


Ginpa-isog ni Jose ang iya mga utod. "Ang Ginoo ang nagdala diri sa akon sa Egipto agud

maluwas ko kamo sa sini nga kagutom. Lakat kamo, dal-a ninyo diri ang aton amay. Ako ang magabantay sa inyo."



Nagkit-anay na si  
Jacob kag Jose sa  
Egipto kag ang ila bilog  
nga pamilya didto na  
nag-istar sang matawhay  
kag bugana.



Gindayaw sang Ginoo si Jose nga Ulipon

Isa ka estorya halin sa Pulong sang Dios,  
Ang Biblia,

makita sa

Genesis 39 - 45

"Ang pagpahayag sang imo mga pulong  
nagahatag sang kasanag." Salmo 119:130





Ang Katapusan

Ang ini nga estorya sa Biblia nagasugid parte sa aton matahom nga Dios nga nagtuga sa aton kag gusto niya nga makilala mo siya.

Nahibaluan sang Dios nga nakahimo kita sang malain nga mga bagay nga ginatawag niya nga sala. Ang bayad sa sala amo ang kamatayon, pero palangga gid ikaw sang Dios gani ginpadala niya ang iya bugtong nga Anak nga si Jesus agod mapatay sa krus. Ginsilutan siya para bayaran ang imo sala. Dayon nabuhi siya liwat kag nagbalik sa langit. Kon nagatuo ka kay Jesus kag ginapangabay mo siya nga patawaran ka sa imo sala, himuon niya ina! Magasulod siya kag magapuyo sa imo subong, kag magakabuhi ka kaupod niya sa wala sing katapusan.

Kon nagapati ka sa sini nga kamatuoran, ihambal ini sa Dios: Mahal nga Jesus, nagatuo ako nga Dios ikaw, kag nangin tawo agod mapatay para sa akon mga sala, kag subong buhi ikaw. Magsulod ka sa akon kabuhi kag patawara ang akon mga sala, agod may bag-o na ako nga kabuhi, kag sa pila ka adlaw magaupod ako sa imo sa wala sing katapusan.

Basaha ang Biblia kag estoryaha ang Dios adlaw-adlaw! Juan 3:16

